

**FCTC**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ  
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

**Конференция Сторон  
Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе  
против табака**

Четвертая сессия  
Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 15–20 ноября 2010 г.  
Пункт 4 повестки дня

**FCTC/COP/4/DIV/4  
20 ноября 2010 г.**

---

**Доклад Секретариата Конвенции о  
его деятельности**

**Выступление д-ра Naik Nikogisian, Руководителя  
Секретариата Конвенции**

**15 ноября 2010 г.**

Председатель Конференции Сторон, Ваши Превосходительства, делегаты, дамы и господа,

Позвольте мне начать с горячего приветствия всех делегатов и участников четвертой сессии Конференции Сторон. Согласно последней имеющейся у нас информации, в сессии принимают участие делегации 134 Сторон Конвенции, делегации 7 государств, не являющихся Сторонами, а также представители 15 межправительственных и неправительственных организаций, которые присутствуют в качестве наблюдателей. Позвольте мне поблагодарить Правительство Уругвая за любезное приглашение и содействие, оказанное Секретариату в организации этой сессии.

Деятельность в течение последних двух лет подробно представлена в докладе Секретариата. Поэтому я сосредоточусь на общем обзоре и основных моментах.

Разработка инструментов договора продолжает оставаться ключевой областью межсессионной деятельности. Четыре рабочие группы, созданные Конференцией Сторон, работали в параллельном режиме и в настоящее время представили свои доклады и проекты руководящих принципов. Произошел также существенный прогресс в переговорах по протоколу о незаконной торговле, и Конференция Сторон сейчас обсудит дальнейшие меры для завершения переговоров. Я хотел бы поблагодарить все Стороны, которые плодотворно сотрудничали с Секретариатом в организации этой важной работы,

и, в частности, основных координаторов рабочих групп и председателей, а также Президиум Межправительственного органа по переговорам.

Другой областью, на которую Секретариат продолжил обращать особое внимание, была система отчетности Конвенции. Значительный прогресс произошел в представлении докладов об осуществлении, но были также существенные задержки, в отношении которых, как мы надеемся, Стороны примут меры. Секретариат оказал помощь большому числу Сторон в выполнении ими обязанностей по отчетности и в настоящее время подготавливает также глобальную базу данных об осуществлении договора, которую мы продемонстрируем позднее в течение этой недели. Стороны получили также доклад о согласовании инициатив по сбору данных, и мы надеемся получить от Конференции Сторон руководство в этой важной области.

Помощь Сторонам и международное сотрудничество являлись третьим важным блоком деятельности в межсессионный период. Для обеспечения синергизма с международными партнерами мы сосредоточили усилия строго на деятельности, непосредственно порученной Секретариату Конвенцией и Конференцией Сторон, такой как оценка потребностей, оказание консультативной помощи в отношении имеющихся ресурсов, составление и распространение связанной с договором информации, содействие использованию руководящих принципов, оказание помощи в отчетности и содействие передаче опыта и технологии.

Оценка потребностей является одним из ключевых средств для содействия осуществлению договора и может активизировать более широкую помощь и сотрудничество. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить правительства Бангладеш, Ганы, Гватемалы, Иордании, Лесото, Папуа-Новой Гвинеи и Республики Молдовы за проведение в сотрудничестве с Секретариатом пилотных серий оценок потребностей. Мы предоставим более подробную информацию об этой работе, а также недавно разработанную базу данных о ресурсах на семинаре, который будет проведен в обеденное время позднее в течение недели.

Другим важным явлением в этой области была связь, установленная в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций между осуществлением РКБТ ВОЗ, Рамочной программой ООН по оказанию помощи в целях развития и единой стратегией Организации Объединенных Наций. После этого была принята резолюция ЭКОСОС, которая призвала провести специальное совещание Межучережденческой целевой группы Организации Объединенных Наций для сосредоточения на роли организаций - членов Целевой группы в содействии осуществлению Конвенции.

Особый аспект международного сотрудничества связан с синергизмом и координацией деятельности с Инициативой ВОЗ по освобождению от табачной зависимости. Заметный прогресс в координации достигнут в ряде областей, таких как оценки потребностей в странах, подготовка технических докладов и баз данных, согласование сбора данных и отчетности. На региональном уровне обеспечивается хорошая координация для организации семинаров по региональному осуществлению, а

также для оказания помощи правительствам в связи с совещаниями Конференции Сторон и вспомогательных органов.

Настоящий доклад не будет полным, если я не упомяну работу, предпринятую для создания самого Секретариата. Это совпало с переходом ВОЗ к новой Глобальной системе управления и поэтому не было прямолинейным. Сейчас я могу сообщить, что основные возможности Секретариата созданы; нам необходимо будет рассмотреть также будущие задачи, разумеется, по мере их возникновения. Я хотел бы поблагодарить моих коллег в Секретариате за их упорный труд и самоотверженность в этот особый период, когда пришлось параллельно создавать возможности и проводить работу непосредственно по договору.

Секретариат хотел бы поблагодарить все Стороны за помощь, которую они ему оказывали в организации работы по договору. Были также сделаны отдельные вклады в нашу работу, без которых достигнутый прогресс был бы не таким. Позвольте мне, в частности, упомянуть существенные средства, которые были выделены Европейской комиссией на третью сессию Межправительственного органа по переговорам, и вклад некоторых правительств в виде организации важных совещаний в своих странах и оказания им поддержки. Самые последние примеры включают региональные консультативные совещания, которые были проведены в своих странах правительствами Бангладеш, Китая, Исламской Республики Иран и Мексики, технические миссии, которые любезно согласились провести у себя Джибути и Кения, недавние региональные рабочие совещания по осуществлению, проведенные в Румынии и Сингапуре, и совещания рабочих групп, которые были организованы Ганой, Индией, Иорданией, Новой Зеландией, Республикой Корея и Турцией в целях поддержки работы по разработке новых руководящих принципов.

Мы выражаем самую искреннюю признательность этим и другим странам, которые оказывали столь существенную помощь в работе по договору. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью и искренне поблагодарить межправительственные организации и гражданское общество за их ценную поддержку осуществлению Конвенции и помощь, которую они оказывали Секретариату.

Председатель Конференции, Ваши Превосходительства, делегаты, коллеги,

В этом году мы отмечаем пятую годовщину вступления в силу Конвенции. Это, вероятно, хороший случай, для того чтобы рассмотреть прогресс, достигнутый до настоящего времени во всем мире.

Мы, разумеется, сталкивались с проблемами и трудностями, что вполне естественно для первых пяти лет существования Конвенции. Однако следует также отметить существенный прогресс, достигнутый Сторонами и в рамках этого договора в целом.

Во-первых, после вступления Конвенции в силу продолжался быстрый рост числа участников, в результате чего в настоящее время абсолютное большинство государств является Сторонами Конвенции.

Во-вторых, были учреждены и стали полностью работоспособными основные договорные органы, Конференция Сторон и постоянный Секретариат.

В-третьих, были приняты или находятся на продвинутом этапе разработки ключевые средства осуществления, а именно первый протокол и несколько сводов руководящих принципов, охватывающих более половины основных статей Конвенции.

В-четвертых, в настоящее время хорошо сложилась договорная система отчетности, и более 80% докладов, которые должны были представить Стороны, уже получены и проанализированы.

В-пятых, постепенно наладилась система оказания поддержки Сторонам в соблюдении их обязательств посредством оценки потребностей, облегчения передачи опыта и технологий и расширения доступа к ресурсам.

И наконец, постепенно увеличивались масштабы международного сотрудничества, которое в настоящее время позволяет поддерживать координацию работы по осуществлению Конвенции с более широкими международными системами и в рамках этих систем.

Прогресс, достигнутый на сегодняшний день, также виден на национальном уровне. Многие Стороны приняли строгое законодательство и создали многосекторальные координационные механизмы. Имелись также достижения стратегической важности, которые могут определить программу работ на будущее. Одним из важных позитивных признаков является то, что некоторые страны начинают сообщать о снижении распространенности курения, хотя это еще не является общей тенденцией и наблюдается не во всех группах населения.

Председатель Конференции, Ваши превосходительства, делегаты и коллеги,

Ныне, когда Конвенция вступает в следующий этап своего осуществления, позвольте мне поделиться некоторыми наблюдениями за работой в прошлом, которые Стороны могут пожелать принять во внимание в будущем.

Поскольку мы ведем борьбу с глобальной эпидемией, глобальное сотрудничество имеет решающее значение для успеха. В этом также состоит энергичное послание Конвенции. Однако доклады Сторон свидетельствуют о том, что международное сотрудничество прогрессировало не столь активно, как национальные мероприятия. Это, разумеется, можно понять, ибо в течение первых пяти лет наибольшее внимание уделялось национальной политике и законодательству. Однако в долгосрочной перспективе в области международного сотрудничества и многосторонних аспектов могут потребоваться более ощутимые сдвиги.

Важное значение для стабильности международного сотрудничества и помощи в области развития могут иметь привязки к существующим международным схемам. Мы надеемся, что запланированная во второй половине дня дискуссия об увязке с Рамочной

программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития будет способствовать этой цели.

Анализ докладов стран вскрывает определенные тенденции в осуществлении Конвенции в глобальном аспекте, которым может потребоваться внимание в будущем. По различным положениям договора показатели выполнения существенным образом разнятся. Особое внимание может понадобиться положениям, которые привязаны к конкретным срокам, например запрет на трансграничную рекламу, стимулирование продажи и спонсорство сталкивается с трудностями во многих странах, включая те страны, которые уже приближаются к завершению пятилетнего срока. В докладах также отмечаются несоответствия между потребностями и ресурсами. Некоторые вопросы проявились как особенно затруднительные и неотложные. Мы уверены в том, что Конференция разработает и сформулирует руководящие указания по этим и другим проблемам.

Переход к следующему этапу скорее всего высветит другие важные вопросы, связанные со среднесрочной стратегией и планированием. Конференция Сторон до сих пор принимала двухгодичные планы работы, которые обеспечили существенный прогресс в этот первоначальный период. Тем временем Конференция может пожелать рассмотреть вопрос о том, необходима ли также среднесрочная стратегия, которая начнется с какого-то момента в будущем. Каковы договорные инструменты, которые Стороны предвидят? Какие статьи могут потребовать особых усилий в международном плане? Как Конференция планирует привлечь потенциал соответствующих международных организаций и органов? Таковы вопросы, возможно, среди многих прочих, в отношении которых заблаговременное обсуждение может помочь с будущим планированием и осуществлением.

Взаимосвязан с этим вопрос бюджета и ресурсов. Число Сторон практически удвоилось за последние пять лет, и спрос на работу по договору и на помощь, возможно, будет продолжать возрастать. Нынешние финансовые реалии оказали (и, возможно, будут оказывать) влияние на финансирование Конвенции. Однако уплата добровольных начисленных взносов остается важным нерешенным вопросом, на который мы хотели бы обратить внимание Конференции Сторон. Тенденции в оплате улучшались начиная со второй половины 2009 г. по сравнению с несколькими предыдущими годами, однако многие Стороны до сих пор не выплатили свои взносы или произвели выплаты со значительными задержками. Секретариат хотел бы просить вас любезно помочь в этом вопросе, с тем, чтобы мероприятия могли проводиться в соответствии с планом.

Председатель Конференции, Ваши превосходительства, делегаты и коллеги,

РКБТ представляет собой первый международный договор, переговоры по которому проходили под эгидой ВОЗ. Как таковой он придает новое звучание международному сотрудничеству в области здравоохранения. Первый год этого договора оказался волнующим и плодотворным, наполненным уроками, вызовами, совместной работой и свершениями.

Позвольте мне снова поблагодарить Стороны за доверие к Секретариату, за поддержку и сотрудничество. Мы постоянно ощущали поддержку и руководящую роль Президиума, за что мы хотели бы выразить нашу особую благодарность. Секретариат продолжит для вас свою службу в деле содействия осуществлению этого знакового договора в мировом здравоохранении.

= = =